

Mammals at Makak

Roger Blench  
Marieke Martin  
Literacy teams  
01 April 2009

P. refers to page numbers in Kingdon (1998)

| English                      | Latin                          | Basaa s.                     | Basaa pl.                    | Kwasio s.      | Kwasio pl. | Bagielli s. | Bagielli pl. | P.  |
|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------|------------|-------------|--------------|-----|
| Abbot's duiker               | <i>Cephalophus spadix</i>      | njìp                         | —                            | njìò           | bònziò     | nzíbò       | bànzíbò      | 379 |
| Allen's galago               | <i>Galago alleni</i>           | hiyàm                        | diyàm                        | yàmbi          | biyàmbi    | hiyàmbò     | biyàmbò      | 103 |
| antelope sp.                 |                                | mbùý                         |                              |                |            |             |              |     |
| antelope sp.                 |                                | ñkwáhá                       |                              |                |            |             |              |     |
| antelope sp.                 |                                | mbòlò                        |                              |                |            |             |              |     |
| banded mongoose <sup>1</sup> | <i>Mungos mungo</i>            | hìndòndònbìkùmúl<br>hìkùúmlà | dìndòndònbìkùmúl<br>dikùúmlà | mp'ǎʼ          | □          | mpà'á       | □            | 252 |
| bay duiker                   | <i>Cephalophus dorsalis</i>    | só                           | —                            | kíná           | bì~        | là-kónó     | mà-          | 381 |
| blue duiker                  | <i>Cephalophus monticola</i>   | hìsée                        |                              | kwàŋ           | bìkwàŋ     | kwèŋ        | bè~          | 370 |
| blue duiker                  | <i>Cephalophus monticola</i>   | kìkwèŋ                       |                              |                |            |             |              | 370 |
| blue duiker                  | <i>Cephalophus monticola</i>   | hì-kwǎndō                    | dì-                          |                |            |             |              | 370 |
| bongo                        | <i>Tragelaphus euryceros</i>   | kóngó                        | bì~                          | sómvlù         | —          | sàwà-mvùlè  | bè~          | 353 |
| brush furred mouse           | <i>Lophuromys spp.</i>         | kò<br>pó                     | bìkòl<br>bípó                |                |            |             |              | 205 |
| brush-tailed porcupine       | <i>Atherurus africanus</i>     | nyík                         | —                            | ngùmbó         | bó~        | ngòmbá      | bà-          | 188 |
| buffalo                      | <i>Syncerus caffer</i>         | hyër                         | —                            | nyâr           | bònyâr     | nyáti       | —            | 349 |
| bushbuck                     | <i>Tragelaphus scriptus</i>    | ngòlón                       | —                            | mbúndè         | bìmbúndè   | -mbóndò     | bè~          | 352 |
| cane rat, cutting grass      | <i>Thryonomys swinderianus</i> | mbép (nyík)                  | —                            | fúlá<br>ngùmbó | bì~        | m̀vó'bé     |              | 189 |

<sup>1</sup> The distribution map shows this species further to the south in Gabon, but the description is very clear, in respect of both the stripes and the standing position.

| English                      | Latin                          | Basaa s.                   | Basaa pl.              | Kwasio s.     | Kwasio pl.        | Bagielli s.   | Bagielli pl.     | P.  |
|------------------------------|--------------------------------|----------------------------|------------------------|---------------|-------------------|---------------|------------------|-----|
| chimpanzee                   | <i>Pan troglodytes</i>         | nyèe                       | mínyèe                 | nyjè          | bònyjè            | wá''á'        | bàwá''á'         | 11  |
| civet                        | <i>Civettictis civetta</i>     | yòy                        | gwòy                   | gòá           | bì~               | dùàbó'        |                  | 272 |
| clawless otter               | <i>Aonyx capensis</i>          | lìbàŋ<br>ŋgwó lēp          | màbàŋ<br>ŋgwó lēp      | bòŋ           | bíbòŋ             | bòŋ           | bíbòŋ            | 234 |
| cusimanse                    | <i>Crossarchus obscurus</i>    | mbàngè                     | bàmbàngè               | nà mí fùgù    | bònà mí fùgù      | màkólè        | hàkólè           | 249 |
| drill                        | <i>Mandrillus leocophaeus</i>  | sòm koy                    | bàsòm bakoy<br>sòm koy | zómbo<br>kímà | bìzómbo<br>bìkímà | lèvémbó       | lèkómè           | 40  |
| elegant needle-clawed galago | <i>Euoticus elegantulus</i>    | té                         | —                      | mvù           | bòmuvù            | ŋgù           | bàŋgù            | 100 |
| elephant                     | <i>Loxodonta africana</i>      | njàk                       | —                      | nzòà          | bànzòà            | nzò''ò'       | bànzò''ò'        | 304 |
| flying squirrel              | <i>Anomalurus beecrofti</i>    | ŋgùy likùŋ                 | ŋgùy mákùŋ             | mùfùŋ         | mvùmáfùŋ          | ŋgòndá likùŋ  | ~ yámákùŋ        | 178 |
| giant pangolin               | <i>Smutsia gigantea</i>        | njàk ká                    | —                      | nzímà         | —                 | mvímò         | —                | 290 |
| giant rat                    | <i>Cricetomys gambianus</i>    | kòòsí                      | kóódísí                | kú            | bòkú              | mbéndí        | bàmbéndí         | 199 |
| golden Angwantibo            | <i>Arctocebus aureus</i>       |                            |                        |               |                   | lèjòlé        | màjòlé           | 92  |
| gorilla                      | <i>Gorilla gorilla</i>         | pàgí                       | bàpàgí                 | yùà           | bòyùà             | ándùgé mpèndè | bàndùgé mpèndè   | 15  |
| grey-cheeked mangabey        | <i>Lophocebus albigena</i>     | mbíndâ                     | bàmíndâ                | púndí         | bòpúndí           | sò''ó' yákómè | bèsò''ó'         | 48  |
| hammer bat                   | <i>Hypsignathus monstrosus</i> | mbínda koy<br>bákōŋ n̄lèêm | ~<br>bákōŋ bámínlèêm   | kímà<br>támà  | bókímà<br>mìntámà | wòbò          | bébákómè<br>wòpò | 116 |
| hippo                        | <i>Hippopotamus amphibius</i>  | ŋgùbí                      | —                      | nli           | —                 | ŋgùβú         | —                | 324 |
| house bat                    | <i>Scotophilus spp.</i>        | hipùpùgà                   | dìpùpùgà               | vùwì          | bìvùwì            | dòri          | bàdòri           | 133 |
| house rat                    | <i>Rattus rattus</i>           | tòlè                       | bàtòlè                 | mìntùl        | bòmìntùl          | mìntòlè       | bànyàmìntòlè     |     |
| Lady Burton's rope squirrel  | <i>Funisciurus isabella</i>    | hì-sénd                    | dì~                    |               |                   |               |                  | 165 |
| leopard                      | <i>Panthera pardus</i>         | (hìbáá) njéē               | dì~                    | njé           | bò~               | njé           | bò~              | 282 |
| lion                         | <i>Panthera leo</i>            | mbòndò njéé                | ~ njéē                 | màbìnzùà      | —                 | màbònzò       | —                | 284 |
| long footed rat              | <i>Malacomys longipes</i>      | ŋgòlòŋ pō                  | ŋgòlòŋ pó              | kú pùgà       | bòkú mápùgà       | pò            | bàpò             | 206 |
| manatee                      | <i>Trichechus senegalensis</i> | nòk lēp                    |                        | ngùjío        |                   | njàk wàmàdíbá |                  |     |



| English                   | Latin                              | Basaa s.                | Basaa pl.        | Kwasio s.        | Kwasio pl.         | Bagielli s.          | Bagielli pl.           | P.          |
|---------------------------|------------------------------------|-------------------------|------------------|------------------|--------------------|----------------------|------------------------|-------------|
| serval                    | <i>Felis serval</i>                | hì-ṅàṅgíhí njéē         | dì-~             | síṅgíbíkà        | bìṣíṅgíbíkà        | not known            |                        |             |
| servaline genet           | <i>Genetta servalina</i>           | síṅmbàngà               | síṅmbàngà        | ṣíòṅ             | mi-~               | ṅsíṅwàmàtwánó        | —                      | 269         |
| servaline genet           | <i>Genetta servalina</i>           | síṅdikómb               | síṅdikómb        |                  |                    |                      |                        | 269         |
| servaline genet           | <i>Genetta servalina</i>           | hì-mbànggàà<br>mbànggáá | dì-              |                  |                    |                      |                        | 269         |
| shrew                     | <i>Crocidura spp.</i>              | mbùdí pō                | mbùdí pō         | p <sup>h</sup> ú | bòp <sup>h</sup> ú | mbàà fùmbò           | mè-                    | 145         |
| sitatunga                 | <i>Tragelaphus spekei</i>          | sónó                    | bìsónó           | mvùl             | bò-~               | mḃùlè                | bè-~                   | 354         |
| slender mongoose          | <i>Herpestes sanguinea</i>         | ṅòbìlòṅ ndóṅ            | —                | n/i              |                    | n/i                  |                        | 241         |
| spot necked otter         | <i>Lutra maculicollis</i>          | ṅyùk lép                | miṅyùk mìlèp lép |                  |                    |                      |                        | 237         |
| tree hyrax                | <i>Dendrohyrax dorsalis</i>        | yògí                    | gwògí            | rwánṅ ṅgàlà      |                    | bèṅgùtè              |                        | 300         |
| tree pangolin             | <i>Phataginus tricuspis</i>        | ká                      | —                | nzál             | —                  | nzálé                | —                      | 290         |
| warthog,<br>red river hog | <i>Phacochoerus africanus</i>      | ṅgòybikák               | ṅgòybikák        | ṅgújìà           | bòṅgù bójìà        | ṅgòàjìí <sup>f</sup> | bàṅgòàjìí <sup>f</sup> | 335,<br>331 |
| water chevrotain          | <i>Hyemoschus aquaticus</i>        | hì-tòn hílèp            | dì-              | iyôṅ             | bìyôṅ              | iyêṅ                 | bìyêṅ                  | 337         |
| white throated<br>monkey  | <i>Cercopithecus erythrogaster</i> | kámbo                   | bìkámbo          | kámbí            | bìkámbí            | kámbo                | bèkámbo                | 88          |
| zebra mouse               | <i>Lemniscomys spp.</i>            | ḃásán pō                | —                | míntùl           | bòmíntùl           | míntùlè              | míntùlè<br>wàmàtóné    | 212         |